

# Juridiskas personas pieteikums faktoringa darījumam

Legal entity's application for factoring transaction



Lūdzu SIA "Citadele Factoring" izskatīt iespēju piešķirt faktoringu pieteicējam, nemot vērā turpmāk minēto:  
I hereby request SIA "Citadele Factoring" to review my application for factoring considering the following data:

Datums  
Date DD/DD MM/MM GGGG/YYYY  
Vieta  
Place \_\_\_\_\_

Lūdzam lietot tikai drukātus burtus un atzīmēt ar "X", kur nepieciešams  
Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"

## Informācija par Pieteicēju/ Information about Applicant

Nosaukums Company name	Reģistrācijas numurs Registration number
Galvenie darbības virzieni, nozare Key areas of activity, industry	_____
Juridiskā adrese Legal address	_____
Faktiskā adrese Actual address	_____
Tālrunis Telephone	E-pasts E-mail
Bankas nosaukums Bank name	_____
Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds Applicant's representative name, surname	Ienemamais Amats Position
Personas kods Personal ID No	Pārstāvja tālrunis Representative's telephone No
Dzimšanas datums (aizpilda Latvijas nerezidenti <sup>1</sup> ) Date of birth (for Latvia' non-residents <sup>1</sup> )	_____
Saistītie uzņēmumi Related companies	_____

## Pieteicēja daļībnieki/ Applicant's shareholders

Nosaukums vai vārds, uzvārds/ Name of company or name, surname	Kapitāla daļu skaits/ procenti Number of shares/ Percent	Daļībnieka reģistrācijas numurs vai pers. kods vai dzimšanas datums <sup>1</sup> / Member's registration number or personal ID number or date of birth <sup>1</sup>	Reģistrācijas valsts vai dzīvesvietas valsts/ Country of registration or Country of residence	Fiziskas personas pilsonība un dzimšanas vieta (valsts)/ Private person citizenship and place (country) of birth
1. _____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____

PLG<sup>2</sup> ir Pieteicēja  
dalībnieks (-i)  
BO<sup>2</sup> is Applicant's  
shareholder (-s)

PLG ir citas  
personas  
BO are another persons

(lūdzu, aizpildīt Paziņojumu par patiesā labuma guvēju):  
(please, fill Beneficial owner declaration):

Vai kāds no Pieteicēja PLG, dalībniekiem, valdes locekļiem vai valdes priekšsēdētājs ir politiski nozīmīga persona<sup>3</sup>, politiski nozīmīgas personas ģimenes loceklis<sup>4</sup> vai ar to cieši saistīta persona<sup>5</sup>?  
Is any of Applicant's BO, shareholders, members of Board, Chief Executive Officer a politically exposed person<sup>3</sup>, a family member of a politically exposed person<sup>4</sup> or person closely associated with politically exposed person<sup>5</sup>?

Nē     Jā (lūdzu, aizpildīt Klienta anketu)  
No Yes (please, fill Client questionnaire)

## Pieteicēja esošās saistības kredītiestādēs un citās finanšu institūcijas/ Applicant's existing liabilities to credit institutions and other financial institutions

Saistību veids/ Type of liabilities (kredits, līzings/ loan, leasing)	Aizdevējs/ Lender	Saistību nodrošinājums un pastiprinājums/ Security and collateral of liabilities	Atlikusī summa, valūta/ Outstanding sum, currency	Pilnīgas atmaksas termiņš/ Date of full maturity	Ikmēneša maksājums/ Monthly payment
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

## Pieteicēja darbības apraksts/ Description of Applicant's activity

Preču un pakalpojumu veidi  
Types of goods and services

Starp pircējiem ir saistītie uzņēmumi  
Related companies are among debtors

Jā  
Yes     Nē  
No

## Vēlamie faktoringa līguma noteikumi/ Desired factoring agreement conditions

Maksimālais pēcpamaksas termiņš (dienas)  
Maximum deferred payment (in days) \_\_\_\_\_

Avansa apmērs (%)  
Advance payment (%) \_\_\_\_\_

Faktoringa limits  
Factoring limit \_\_\_\_\_

Valūta  
Currency \_\_\_\_\_

## Pieteikumam pievienotie dokumenti/ Documents appended to application

- Pieteicēja pārstāvja pasa vai ID kartes kopija  
Copy of Applicant's representative passport or ID card

Citi dokumenti

Other documents \_\_\_\_\_

**Piebilde: Ja šajā pieteikumā vietas trūkuma dēļ nav iespējams izvietot visu pieprasīto informāciju, lūdzam šo informāciju pievienot uz atsevišķas lapas.**  
NB! Nepieciešamības gadījumā SIA "Citadele Factoring" var lūgt papildu informāciju.

**Note: If all the required information cannot be provided in this application due to lack of space, please append this information on a separate sheet of paper.**  
NB! SIA "Citadele Factoring" may require additional information in case of necessity.

## Skaidrojumi un Definīcijas/ Explanations and Definitions

**<sup>1</sup>Nerezidents** - fiziska persona, kura nav reģistrēta LR Fizisko personu reģistrā un tai Latvijā nav piešķirts personas kods.

**<sup>2</sup>Patiessā labuma guvējs** - fiziskā persona, kura ir klients - juridiskās personas - īpašnieks vai kura kontrolē klientu, vai kurās vārdā, labā, interesēs tiek nodibinātas darījuma attiecības vai tiek veikts gadījuma rakstura darījums, un tā ir vismaz: - attiecībā uz juridiskajām personām fiziskā persona, kurai tiešas vai netiešas līdzdalības veidā piedāvairāk nekā 25 procenti no juridiskās personas kapitāla daļām vai balsstiesīgajām akcijām vai kura to tiešā vai netiešā veidā kontrole; - attiecībā uz juridiskiem veidojumiem fiziskā persona, kurai piedēr vai kuras interesēs ir izveidots vai darbojas juridisks veidojums vai kura tiešā vai netiešā veidā īsteno kontroli pār to, tostarp kura ir šāda veidojuma dibinātājs, pilnvarnieks vai pārraudzītājs (pārvadnieks).

**<sup>3</sup>Politiski nozīmīga persona** - persona, kura Latvijas Republikā, citā dalībvalstī vai trešajā valstī ieņem vai ir ieņēmusi nozīmīgu publisku amatu (definēti Latvijas Republikas Likumā par Noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas un terorisma un proliferācijas finansēšanas novēršanu).

**<sup>4</sup>Politiski nozīmīgas personas ģimenes loceklis** - politiski nozīmīgas personas laulātās vai laulātajam pielīdzināma persona (persona par laulātajam pielīdzināmu uzskatāma tikai tad, ja attiecīgās valsts likumi tai nosaka šādu statusu), bērns vai politiski nozīmīgas personas laulātā vai laulātajam pielīdzināmas personas bērns, viņa laulātās vai laulātajam pielīdzināma persona, vecāks, vecvecāks, mazbērns, brālis vai māsa.

**<sup>5</sup>Ar politiski nozīmīgu personu cieši saistīta persona** - fiziska persona, kurai ir darījuma vai citas ciešas attiecības ar politiski nozīmīgu personu, vai kura ir akcionārs vai dalībnieks vienā un tajā pašā komercsabiedrībā ar politiski nozīmīgu personu, vai kura ir vienīgā tāda juridiska veidojuma, kas izveidots politiski nozīmīgas personas labā, īpašnieks.

**<sup>1</sup>Non-resident** - a natural person who is not registered in the Register of Natural Persons of the Republic of Latvia and to whom a personal identity number of Latvia has not been granted.

**<sup>2</sup>Beneficial owner** - an individual who is the owner of the client which is a legal entity or who controls the client, or on whose behalf, for whose benefit or in whose interests a business relationship is established or an occasional transaction is executed, and it is at least: - for legal entities – an individual who owns, in the form of direct or indirect shareholding, more than 25 per cent of the capital shares or voting stock of the legal entity, or who directly or indirectly controls it; - for legal arrangements – an individual who owns, or for whose interests a legal arrangement is created or operating, or directly or indirectly exercises control over it, including the founder, trustee or supervisor (manager) of such legal arrangement.

**<sup>3</sup>A politically exposed person** – a natural person, who occupies or has been entrusted with prominent public functions (as it is described in the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorism and Proliferation Financing of the Republic of Latvia).

**<sup>4</sup>Family member of a politically exposed person** - politically exposed person's spouse or a person similar to spouse status (considered as such only if the law of according state stipulate this status), child, or a child of politically exposed person's spouse or a person similar to spouse status, his spouse or a person similar to spouse status, parent, grandparent, grandchild, brother or sister.

**<sup>5</sup>Person closely associated with politically exposed person** – natural person who has business or other type of close relationship with politically exposed person, who is a shareholder in the same legal entity as politically exposed person, or who has sole beneficial ownership of a legal arrangement which is known to have been set up for the de facto benefit of a politically exposed person.

## Pieteicējs / Applicant

Parakstot šo pieteikumu, Pieteicējs, tā pārstāvja personā, apliecinā, ka iesniegtās un iesniedzamās ziņas ir pareizas, pilnīgas un spēkā esošas, un pilnvaro SIA "Citadele Factoring" jebkurā veidā pieprasīt un saņemt informāciju par Pieteicēju vai tā pārstāvjiem no jebkurām citām personām un publiski pieejamām datu bāzēm, t.sk. Kredītu reģistra. Pieteicējs piekrītam, ka SIA "Citadele Factoring" sniedz informāciju par Pieteicēju un tā darījumiem AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumiem, kā arī SIA „Citadele Factoring” sanem un AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumi sniedz informāciju par Pieteicēju un tā darījumiem SIA "Citadele Factoring". Nepatiesu ziņu iesniegšanas gadījumā Pieteicējs atbild saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un SIA "Citadele Factoring" ir tiesīga vienpusējī atkāpties no līguma, kas noslēgts uz šī pieteikuma pamata.

Pieteicējs, tā pārstāvja personā ir informēts, ka SIA "Citadele Factoring" apstrādā personas datus šādiem nolūkiem: faktoringa pakalpojumu sniegšanai, sazināti saistībā ar minēto pakalpojumu, līgumā norādīto pienākumu izpildei, maksātspējas un kreditrisku izvērtēšanai, parādu pārvāldīšanai, ka arī lai izpildītu finansētājam saistošus tiesību aktus, paredzot, ka personas tiesības tiek īstenošas saskaņā ar SIA "Citadele Factoring" Privātuma aizsardzības noteikumiem, kas pieejami [www.citadele.lv](http://www.citadele.lv). Pieteicējs ir atbildīgs, kā personas datu pārzinis, par Pieteicēja un Pircēja pārstāvju un Pieteicēja dalībnieku informēšanu par viņu personas datu nodosanās nolūku SIA "Citadele Factoring" un to turpmāko apstrādi, kā arī nolūkiem un personas tiesībām, kas saistītas ar šo apstrādi, vismaz tādā apmērā, kā tas ir minēts iepriekš.

By signing this application Applicant, in the shape of his/her representative, certifies that the provided and provable data is accurate, complete and valid, and authorizes SIA "Citadele Factoring" to request and receive information about Applicant or his/her representatives by any means from any other parties and publicly available data bases, incl. the Credit Register. The Applicant hereby consents that SIA "Citadele Factoring" shall provide information about Applicant and his/her transactions to AS "Citadele Banks" and enterprises within its group, and that SIA "Citadele Factoring" shall receive information whereas AS "Citadele Banks" and enterprises within its group shall provide information about Applicant and his/her transactions to SIA "Citadele Factoring". If Applicant provides untrueful information, he/she shall be held liable in accordance with the effective legislation, and SIA "Citadele Factoring" shall have the right to unilaterally withdraw from the agreement concluded on the basis of this application. By signing this application Applicant, in the shape of his/her representative, is informed that SIA "Citadele Factoring" processes personal data for the following purposes: provision of factoring services, communication in connection with the mentioned services, for fulfilment of the obligations specified in a contract, assessing solvency and credit risks, debt management, also in order to comply with legal requirements the financier is subject to, providing that person's rights are exercised in accordance with the SIA "Citadele Factoring" Privacy Protection Rules available at [www.citadele.lv](http://www.citadele.lv).

The Applicant bears full responsibility, as the controller of personal data, for informing the Applicant's and Buyer's representatives and Applicant's shareholders about the purpose of transferring their personal data to SIA "Citadele Factoring" and further processing, incl. purposes and person's rights related to such processing, at least to the extent mentioned hereinabove.

Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds  
Name, surname of Applicant's representative \_\_\_\_\_

Paraksts  
Signature \_\_\_\_\_

Darbinieks, kas pieņēma pieteikumu  
Application accepted by (employee) \_\_\_\_\_

Datums  
Date \_\_\_\_\_

Paraksts  
Signature \_\_\_\_\_

# Pielikums pie juridiskas personas pieteikuma faktoringa darījumam

Appendix to legal entity's application for factoring transaction



Datums  
Date DD/DD MM/MM GGGG/YYYY

Vieta  
Place \_\_\_\_\_

Lūdzam lietot tikai drukātus burtus un atzīmēt ar "X", kur nepieciešams  
Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"

Pircēja nosaukums  
Buyer's name \_\_\_\_\_

Reģistrācijas numurs  
Registration number \_\_\_\_\_

Uzņēmuma pārstāvja vārds, uzvārds  
Name, last name of company's representative \_\_\_\_\_

Adrese (Valsts, pilsēta, iela, māja, pasta indekss)  
Address (Country, town, street, building, postal code) \_\_\_\_\_

E-pasts  
E-mail \_\_\_\_\_ Tālrunis  
Telephone \_\_\_\_\_

Tirdzniecības partneris kopš  
Trade partner since \_\_\_\_\_ Rēķinu skaits mēnesī  
Number of invoices per month \_\_\_\_\_ Pēcpaksa terminš  
Deferred payments in \_\_\_\_\_ dienas  
Average overdue time \_\_\_\_\_ dienas

Apgrožījums ar pircēju par pēdējiem 6 mēnešiem  
Turnover with customer during the last 6 months \_\_\_\_\_ Vidējā rēķinu summa  
Average invoice sum \_\_\_\_\_ Atgrieztās preces īpatsvars  
Proportion of returned goods \_\_\_\_\_ % Pašreizējais atlikums  
Current outstanding amount \_\_\_\_\_

Vēlamais pircēja limits  
Required Buyer Limit \_\_\_\_\_ Valūta  
Currency \_\_\_\_\_ Riska segšana  
Risk coverage \_\_\_\_\_

Jā Yes  Nē No

Pircēja nosaukums  
Buyer's name \_\_\_\_\_

Reģistrācijas numurs  
Registration number \_\_\_\_\_

Uzņēmuma pārstāvja vārds, uzvārds  
Name, last name of company's representative \_\_\_\_\_

Adrese (Valsts, pilsēta, iela, māja, pasta indekss)  
Address (Country, town, street, building, postal code) \_\_\_\_\_

E-pasts  
E-mail \_\_\_\_\_ Tālrunis  
Telephone \_\_\_\_\_

Tirdzniecības partneris kopš  
Trade partner since \_\_\_\_\_ Rēķinu skaits mēnesī  
Number of invoices per month \_\_\_\_\_ Pēcpaksa terminš  
Deferred payments in \_\_\_\_\_ dienas  
Average overdue time \_\_\_\_\_ dienas

Apgrožījums ar pircēju par pēdējiem 6 mēnešiem  
Turnover with customer during the last 6 months \_\_\_\_\_ Vidējā rēķinu summa  
Average invoice sum \_\_\_\_\_ Atgrieztās preces īpatsvars  
Proportion of returned goods \_\_\_\_\_ % Pašreizējais atlikums  
Current outstanding amount \_\_\_\_\_

Vēlamais pircēja limits  
Required Buyer Limit \_\_\_\_\_ Valūta  
Currency \_\_\_\_\_ Riska segšana  
Risk coverage \_\_\_\_\_

Jā Yes  Nē No

Pircēja nosaukums  
Buyer's name \_\_\_\_\_

Reģistrācijas numurs  
Registration number \_\_\_\_\_

Uzņēmuma pārstāvja vārds, uzvārds  
Name, last name of company's representative \_\_\_\_\_

Adrese (Valsts, pilsēta, iela, māja, pasta indekss)  
Address (Country, town, street, building, postal code) \_\_\_\_\_

E-pasts  
E-mail \_\_\_\_\_ Tālrunis  
Telephone \_\_\_\_\_

Tirdzniecības partneris kopš  
Trade partner since \_\_\_\_\_ Rēķinu skaits mēnesī  
Number of invoices per month \_\_\_\_\_ Pēcpaksa terminš  
Deferred payments in \_\_\_\_\_ dienas  
Average overdue time \_\_\_\_\_ dienas

Apgrožījums ar pircēju par pēdējiem 6 mēnešiem  
Turnover with customer during the last 6 months \_\_\_\_\_ Vidējā rēķinu summa  
Average invoice sum \_\_\_\_\_ Atgrieztās preces īpatsvars  
Proportion of returned goods \_\_\_\_\_ % Pašreizējais atlikums  
Current outstanding amount \_\_\_\_\_

Vēlamais pircēja limits  
Required Buyer Limit \_\_\_\_\_ Valūta  
Currency \_\_\_\_\_ Riska segšana  
Risk coverage \_\_\_\_\_

Jā Yes  Nē No

Pieteicējs / Applicant \_\_\_\_\_

Parakstot šo pieteikumu, Pieteicējs apliecinā, ka SIA "Citadele Factoring" iesniegtas ziņas ir pareizas, pilnīgas un spēkā esošas. Tāpat Pieteicējs apliecinā, ka apmaksās SIA "Citadele Factoring" izrakstīto rēķinu par faktoringa darījuma izskatīšanu, saskaņā ar SIA "Citadele Factoring" cenrādi faktoringa darījumam.

By signing this appendix to the application Applicant acknowledges that the information submitted to SIA "Citadele Factoring" is accurate, complete and valid. Applicant also commits to pay the invoice for reviewing the factoring transaction issued by SIA "Citadele Factoring" in accordance with its effective price list for factoring transactions.

Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds  
Name, surname of Applicant's representative \_\_\_\_\_

Paraksts  
Signature \_\_\_\_\_